

Day 8 / 100

Episode 125 · Part 8/17 · A Stockholm Castle Wedding, Jeonse Stress, and Kids' Milestones · 원본 24:37-27:37 (180초)

오늘 이야기

스웨덴의 자전거 문화, 런웨이 같은 거리 패션, 그리고 해가 지지 않는 여름

다니엘이 스톡홀름에서 겪은 자전거 통근 문화 이야기로 시작합니다. 앞 바구니에 어른이 타고 있는 자전거까지 흔하고, 한국에서 운전하는 것보다 스웨덴에서 자전거 타는 게 더 무서웠다고 하죠. 이어서 길 가는 평범한 사람들의 '올드 머니' 패션, 밤 11시에도 환한 백야, 신호를 무시하는 무단횡단 문화, 다들 키 크고 탄탄한 몸까지 관찰담이 이어집니다. 마지막으로 혼자 저녁을 먹다 바텐더에게 '미국인을 어떻게 생각하냐'고 물어본 장면으로 넘어갑니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 I'm not used to looking out for bikes.

자전거를 살피는 데 익숙하지 않아.

be used to + -ing = '~하는 데 익숙하다'(used to + 동사원형 '예전엔 ~했다'와 구분). look out for = 조심해서 살피다. 'used to' 는 '유스투'로 d가 거의 안 들립니다.

2 It's definitely a bike commuting culture.

확실히 자전거 통근 문화야.

'a ~ culture' 로 한 나라·도시의 특징을 한 단어로 요약하는 패턴. a coffee culture, a tipping culture 처럼 응용. commuting = 통근.

3 Imagine biking around with another adult in your front basket.

앞 바구니에 어른 한 명을 태우고 자전거 타는 걸 상상해 봐.

Imagine + -ing = '~하는 걸 상상해 봐'. 신기한 장면을 설명할 때 서두로 쓰면 상대가 그림을 그리게 됩니다.

4 A sidecar is kinda like that if you think about it.

생각해 보면 사이드카도 비슷하잖아.

if you think about it = '생각해 보면'. 반박이나 비교를 부드럽게 꺼낼 때 문장 끝에 붙입니다. kinda = kind of(약간, 좀).

5 I was more afraid of bike riding in Sweden than driving in Korea.

한국에서 운전하는 것보다 스웨덴에서 자전거 타는 게 더 무서웠어.

more afraid of A than B 비교 구문. afraid of + 명사/-ing. '한국 운전이 무섭기로 유명한데 그보다 더'라는 과장 섞인 유머.

6 It literally looked like a fashion runway to me.

내 눈엔 진짜 패션쇼 런웨이 같았어.

literally = '말 그대로, 진짜'. 요즘 원어민은 강조어로 남발합니다. look like + 명사 = '~처럼 보인다'. 문장 끝 'to me' 로 '내 느낌엔'을 덧붙임.

7 Wasn't there a specific name you said?

네가 말한 구체적인 이름이 있지 않았어?

Wasn't there ~? = '~있지 않았어?' 기억을 더듬으며 상대방에게 되묻는 패턴. 'name (that) you said' 관계대명사 생략.

8 I was glad I bought my Massimo Dutti before going there.

가기 전에 Massimo Dutti 옷을 사 두길 잘했다 싶었어.

I'm glad (that) + 문장 = '~해서 다행이다/잘했다'. before + -ing (before going). 결혼식 준비 얘기에 바로 쓸 수 있는 문장.

9 I would've felt so out of place if I didn't buy clothes just for this trip.

이 여행용으로 옷을 안 샀으면 완전히 겉도는 느낌이었을 거야.

out of place = 겉도는, 어울리지 않는. would've(우르브) + 과거분사 = '~했을 거야'(가정). 'would've felt' 연음 주의.

10 The thing with Sweden is, during the summer it does get hot.

스웨덴은 말이지, 여름엔 사실 더워지긴 해.

The thing with/about X is ~ = 'X의 특징은/문제는 ~'. 설명을 시작하는 만능 서두. 'does get hot' 의 does 는 강조('진짜 더워지긴 해').

11 It gets kinda darkish at like 11 or 12 at night.

밤 11시나 12시쯤 되면 좀 어둡해져.

get + 형용사 = '~해지다'. darkish 의 -ish 는 '~한 편인, 약간'. at like 11 = '한 11시쯤'(like 로 숫자를 흐림).

12 There's good and bad about it.

거기엔 좋은 점도 있고 나쁜 점도 있지.

장단점을 한 번에 말하는 간결한 표현. 'There are pros and cons.' 와 같은 뜻이지만 더 구어체.

13 People literally did not seem to care what color the light was.

사람들이 신호등 색이 뭔지 전혀 신경 안 쓰는 것 같았어.

seem to care = 신경 쓰는 것 같다. 간접의문문 'what color the light was' 어순(주어+동사) 주의. did not 을 풀어 말해 강조.

14 I thought his comments were very on point.

그 사람 말이 아주 정곡을 찔렀다고 생각해.

on point = 정확한, 핵심을 짚은(칭찬). 'Your outfit is on point.' 처럼 '완벽하다'는 뜻으로도 씀.

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
look out for ~	~을 조심해서 살피다, 경계하다	I'm not used to looking out for bikes.
commuting culture	통근 문화	it's just definitely a bike commuting culture.
all sorts of ~	온갖 종류의 ~	And all sorts of bikes too.
full-grown adult	다 큰 어른	there was, like, full-grown adults sitting in those.
get around	(이곳저곳) 이동하다, 돌아다니다	People are just using bikes to get around.
if you think about it	생각해 보면	a sidecar is kinda like that if you think about it.
insane	말도 안 되는, 엄청난(감탄)	the fashion of the standard, like the regular person walking around was insane
understated	절제된, 과하지 않은	Like understated high-end fashion.
old money	대대로 부유한 집안 (스타일)	Yeah, old money fashion.
sophisticated	세련된, 고상한	They just looked so cool- and sophisticated.
feel out of place	겉도는 느낌이 들다, 어울리지 않다	I would've felt so out of place if I didn't buy clothes just for this trip
darkish	어두운, 약간 어두운 (-ish = ~한 편인)	It gets kinda darkish at like 11 or 12 at night.
jaywalking	무단횡단	definitely 100% a jaywalking culture.
in shape	몸 상태가 좋은, 몸이 탄탄한	Everyone was, like, super tall and really, really in shape.
on point	정확한, 핵심을 짚은, 완벽한	I thought his comments were very on point.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	But I pretty much all the time was like, "I'm gonna get-" "... rolled over so hard by a bike," 'cause I don't know what I'm doing. 근데 나는 거의 내내 '자전거에 제대로 치이겠다' 싶었어. 뭘 어떻게 해야 할지 모르니까.
0:06	I'm not used to looking out for bikes. 자전거를 살피는 데 익숙하지 않거든.
0:08	That many going that fast, it's just definitely a bike commuting culture. 그렇게 많은 자전거가 그렇게 빨리 달리니, 확실히 자전거 통근 문화야.
0:13	Interesting. 흥미롭네.
0:13	And all sorts of bikes too. 그리고 온갖 종류의 자전거가 다 있어.
0:14	I think I saw one where it's like the husband was... Anyway, there was something where, like, normally I'd expect a pet or a kid to be sitting. 남편이... 아무튼 보통은 반려동물이나 아이가 앉아 있을 법한 자리가 있는 자전거를 봤는데,
0:21	Mm-hmm.
0:22	But there was, like, full-grown adults sitting in those. 거기에 다 큰 어른들이 앉아 있더라고.
0:24	Whoa. 우와.
0:24	So Imagine, like, biking around and in your front basket is another, like, adult human too. 상상해 봐, 자전거를 타고 다니는데 앞 바구니에 또 다른 성인 한 명이 타고 있는 거야.
0:30	But it's, it's not weird. 근데 그게 이상하지 않아.
0:31	It's just, like, common. 그냥 흔한 일이야.
0:32	People are just using bikes to get around. 사람들이 그냥 자전거로 이동하는 거지.
0:34	But, but a sidecar is kinda like that if you think about it. 근데 생각해 보면 사이드카도 비슷하잖아.
0:37	Kinda sidecar is kinda like that if you think about it. 그래, 사이드카가 비슷하긴 하지.
0:37	yeah.
0:37	Yeah.
0:38	Exactly. 맞아.
0:38	Yeah.
0:39	So, But yeah, so many bikes. 아무튼 자전거가 정말 많았어.
0:42	I, I said more afraid of bike riding in Sweden than driving in Korea. 한국에서 운전하는 것보다 스웨덴에서 자전거 타는 게 더 무섭다고 했잖아.
0:45	Mm.
0:45	Like
0:47	Oh, dude, the, the fashion of the standard, like the regular person walking around was insane Mm. It literally looked like, to me, a fashion runway Mm-hmm men and women both, they were just, like, dressed so, so nice Mm. So definitely the uh, what was that style you called? 아, 그리고 그냥 길 가는 평범한 사람들의 패션이 장난 아니었어. 내 눈에 진짜 패션쇼 런웨이 같았어. 남녀 할 것 없이 다들 옷을 너무 잘 입더라고. 그러니까 분명히... 네가 뭐라고 불렀더라, 그 스타일?
1:03	Like understated high-end fashion. 절제된 고급 패션 같은 거.
1:06	you called it something in a previous episode. 지난 에피소드에서 뭐라고 이름 붙였잖아.

1:08	Oh.
1:09	Demure? Demure(암전하고 차분한)?
1:09	Yeah.
1:09	Yeah.
1:09	Or Yeah, yeah. 아니면...
1:10	Or like Wasn't there a specific name you said? 네가 말한 구체적인 이름이 있지 않았어?
1:13	Old money? 올드 머니(old money)?
1:14	Yeah, old money fashion. 맞아, 올드 머니 패션.
1:15	Yeah That's what it felt like everywhere Oh, really? 어디를 가나 딱 그 느낌이었어. — 오, 진짜?
1:17	Like they looked so good. 다들 진짜 멋있어 보였어.
1:19	They had like the scarves and like the multiple layers of like s- I don't, I can't even describe it. 스카프에, 겹겹이 레이어드하고... 뭐라 설명을 못 하겠다.
1:24	They just looked so cool- and sophisticated. 그냥 너무 멋지고 세련돼 보였어.
1:28	I I was glad I bought my Massimo Dutti before going there. 가기 전에 Massimo Dutti 옷을 사 두길 잘했다 싶었어.
1:32	I would've would've felt so out of place if I didn't buy clothes just for this trip Mm. How's the weather? 이 여행용으로 옷을 안 샀으면 완전히 겉도는 느낌이었을 거야. — 날씨는 어땠어?
1:38	Is it like- Amazing Amazing? 혹시... — 끝내줬어. — 끝내줬다고?
1:41	It was amazing So talking about weather, you know, the thing with Sweden is during the summer- Mm-hmm Mm-hmm it basically, it does get hot. 끝내줬어. 날씨 얘기가 나와서 말인데, 스웨덴은 여름엔 사실 더워지긴 해.
1:48	It hadn't gotten hot yet. 근데 아직 더워지기 전이었어.
1:50	Mm-hmm Uh, which is why they planned the wedding for this time. 그래서 결혼식을 이 시기에 잡은 거지.
1:52	But it was like 18, 20-hour days. 근데 하루가 18시간, 20시간짜리였어.
1:55	Yeah Like the sun doesn't really set ever. 해가 거의 안 진다고 보면 돼.
1:59	It gets kinda darkish at like 11 or 12 at night. 밤 11시나 12시쯤 되면 좀 어둑해지긴 해.
2:02	Mm-hmm But then it's like bright again at 4:00. 근데 새벽 4시면 다시 환해져.
2:04	Yeah So it's like, you know, 18 hours, 20 hours of sunlight. 그러니까 18시간, 20시간 동안 해가 떠 있는 거지.
2:07	Mm-hmm.
2:07	Of course in the winter it's the opposite I heard. 물론 겨울엔 정반대라고 들었어.
2:09	Yeah You know, in, in a month, like January- they might get 10 hours of sunlight. 1월 같은 달에는 한 달 통틀어 해를 10시간밖에 못 볼 수도 있대.
2:14	Mm-hmm.
2:14	'Cause even when the sun's supposed to be up, it's cloudy, it's raining. 해가 떠 있어야 할 시간에도 흐리고 비가 오니까.

2:17	Mm-hmm.
2:17	Mm So, you know, there's, there's good and bad about it. 그러니까 좋은 점도 있고 나쁜 점도 있지.
2:19	But at least when I was there, the weather was just amazing. 근데 적어도 내가 있을 땐 날씨가 그냥 끝내줬어.
2:23	Mm-hmm.
2:23	Yeah.
2:23	Yeah
2:25	definitely 100% a jaywalking culture. 그리고 100% 확실한 무단횡단 문화야.
2:27	Like
2:29	people literally did not seem to care what- ...what color the light was. 사람들이 신호등 색이 뭔지 전혀 신경 안 쓰는 것 같았어.
2:33	If it was free to walk, they would just walk. 건널 수 있으면 그냥 건너.
2:35	Which to me makes sense. 나한테 그게 말이 돼.
2:36	Yeah.
2:36	I think it's right. 맞는 것 같아.
2:37	Everyone was fit. 다들 몸이 탄탄했어.
2:38	No one was fat. 뚱뚱한 사람이 없었어.
2:39	Everyone was, like, super tall and really, really in shape. 다들 엄청 키 크고 정말, 정말 몸 관리가 잘 되어 있었어.
2:42	Uh, I was eating dinner. 저녁을 먹고 있었는데,
2:43	So a lot of my time was alone. 이번 여행은 혼자 있는 시간이 많았거든.
2:45	I went alone on this trip because they said no kids allowed, and my kids are still in school anyway. 아이 동반 불가라고 해서 혼자 갔어. 어차피 애들은 아직 학교 다니는 중이기도 하고.
2:50	So I was talking to one of the bartenders. 그래서 바텐더 중 한 명이랑 얘기를 하게 됐어.
2:52	Mm-hmm.
2:52	Mm-hmm.
2:53	And, you know, I was, like, asking him, like, "Oh, what do you think about Americans?" Blah, blah, blah. '미국인들에 대해 어떻게 생각해요?' 이런 걸 물어봤지.
2:57	I, I thought his comments were very on point. 그 사람 말이 아주 정곡을 찔렀다고 생각해.